

𑌶𑍍𑌰𑍀𑌃 ॥

𑌶𑍍𑌰𑍀𑌮𑌤𑍇 𑌹𑌯𑌗𑍍𑌰𑍀𑌵𑌾𑌯 𑌨𑌮𑌃 ॥

𑌶𑍍𑌰𑍀𑌮𑌤𑍇 𑌨𑌿𑌗𑌮𑌾𑌨𑍍𑌤𑌮𑌹𑌾𑌦𑍇𑌶𑌿𑌕𑌾𑌯 𑌨𑌮𑌃 ॥

𑌶𑍍𑌰𑍀𑌮𑌾𑌨𑍍𑌵𑍇𑌙𑍍𑌕𑌟𑌨𑌾𑌥𑌾𑌰𑍍𑌯𑌃 𑌕𑌵𑌿𑌤𑌾𑌰𑍍𑌕𑌿𑌕𑌕𑍇𑌸𑌰𑍀 ।
𑌵𑍇𑌦𑌾𑌨𑍍𑌤𑌾𑌚𑌾𑌰𑍍𑌯𑌵𑌰𑍍𑌯𑍋 𑌮𑍇 𑌸𑌨𑍍𑌨𑌿𑌧𑌤𑍍𑌤𑌾𑌂 𑌸𑌦𑌾 𑌹𑍃𑌦𑌿 ॥



𑌶𑍍𑌰𑍀 𑌸𑍁𑌦𑌰𑍍𑌶𑌨𑌾𑌷𑍍𑌟𑌕𑌪𑍍𑌰𑌾𑌰𑌮𑍍𑌭𑌃 ॥

[illegible] ॥ 𑌪𑍍𑌰𑌤𑌿𑌭𑌟𑌶𑍍𑌰𑍇𑌣𑌿𑌭𑍀𑌷𑌣 । 𑌵𑌰𑌗𑍁𑌣𑌸𑍍𑌤𑍋𑌮𑌭𑍂𑌷𑌣
𑌜𑌨𑌿𑌭𑌯𑌸𑍍𑌥𑌾𑌨𑌤𑌾𑌰𑌣 । 𑌜𑌗𑌦𑌵𑌸𑍍𑌥𑌾𑌨𑌕𑌾𑌰𑌣 ।
𑌨𑌿𑌖𑌿𑌲𑌦𑍁𑌷𑍍𑌕𑌰𑍍𑌮𑌕𑌰𑍍𑌶𑌨 । 𑌨𑌿𑌗𑌮𑌸𑌦𑍍𑌧𑌰𑍍𑌮𑌦𑌰𑍍𑌶𑌨 ।
𑌜𑌯𑌜𑌯 𑌶𑍍𑌰𑍀𑌸𑍁𑌦𑌰𑍍𑌶𑌨 । 𑌜𑌯𑌜𑌯 𑌶𑍍𑌰𑍀𑌸𑍁𑌦𑌰𑍍𑌶𑌨 ॥ 𑌶𑍍𑌰𑍀𑌃 ॥

𑌵𑍍𑌯𑌾𑌖𑍍𑌯𑌾𑌪𑍍𑌰𑌾𑌰𑌮𑍍𑌭𑌃.



[illegible] 𑌪𑍍𑌰𑌣𑌤𑌾𑌰𑍍𑌤𑌿𑌹𑌾𑌰𑌂 𑌪𑍍𑌰𑌸𑌨𑍍𑌨𑌵𑌦𑌨𑌾𑌬𑍍𑌜𑌂 । [illegible] ॥ 𑌶𑍍𑌰𑍀𑌃 । [illegible] ॥ [illegible]

தேவேஷு ஜாக்ரத்ஸு கவீந்த்ர ஏவைகோ நித்யமபி யஜமானேஷு ஸ்வாபேஷு நிரக்ஷணைர் ஜாதவ்யஹண: । அநேககோடிகோணாவ்ருதேஷு ஸ்ரீ ரங்கநாதஸ்ய பாதபத்மே நிஜஜநதாபஹஸ்தாத்ஸ்ம்ருதேஸ்ஸாதுபாத ஸம்வாஸம் ॥ ப்ரஹ்மேந்த்ராதயோ தேவா யதா ஸஹஸ்ரேண ஜாய: ச ஸந்திதா ச ஜாக்ரதஸ்ச ஸாக்ஷிதாவாக்: । கவிஸ்ச ஸேனாதஸ்ய ப்ராயம் ஸ்ரீ ஸ்வாதஸ்ய ஸம்ஸ்வேவ ஸ்ரீ தத்பாதஸேவ்ய ஜாதே ச ஸ்ரீ தாஸஸ்ய ॥ க்ஷமாவாம் ராம்ஸியம் கவிகல்பக க்ஷீரவாரிதேஷ்வ க்ஷாரஹம் ஸேநாதீயாந்த கவிதிரஸம்ப்ராயஸ்விய ந: । க்ஷமேஸ்வரம் ஸ்வஸ்தஸ்க க்ஷேமஜம் ஜாதே ஸாக்ஷஸித்ரம் தத்வம் ஸந்தோஷம் சேதயதி ய ந்யாஸவஸ்வ ராஜ ॥ வேதாந்தஸூக்ஷ்ம தே நிர்வாஹஸ்ய தத்தரூஜம் । கஷ்டகம் மோஹிநிர்ஜஸ்ய வ்யாகரோதி யதாமதி ॥

கஷ்டத்தமவாந், ஸ்ரீ ரங்கேஸ்வரதாஸஸ்ய காஞ்சீபுரிவாஸஸ்வ வாஸீம் । விரதாவஜ ஸம்ப்ரதாய ப்ரவர்த்தகம் ॥ கதாசித் ப்ர ஸ்வாமி ஸ்ரீவேதாந்தாசார்யம் । ஸ்ரீ ரங்கநாதஸ்ய ரணவ ஸம்வாதஜம் ॥ ஸ்வஸ்திதஸ்ய ஸ்ரீநாதநாதம் த்ருஷ்ட்வா த்ருஷ்டா ஸமயகம் । ஸ்வஸ்வ தத்ஸ்ய ஸ்ரீதாநம் ஸாக்ஷாம்ஸம்ப்ரதாயம் ॥ ஹ த்ரஸ்தீரநாதம் ஸ்வாதஸ்ய ஸ்வராகஸ்தாம் । தஸ்ய தத்ர த்ருஷ்டாகாரோத்ருஷ்டயோர்ந்த ச தீவரே தீஷு ॥ ச ததி । (சதீ வரேஷு ஸீக்ஷண) ச தீரா நாம = ச தீர்க்க நாம, ஸேஷ ஸீஸ் = ராஜ்ஜி, தஸ்ய ஸீக்ஷா = ஸ்வயம்ப்ரு । (ஸ்வதாஸேந ஸ்ம்ருதிக்ஷண) ஸ்வராணாம் = ஸேஷ ஸ்தாநம், தாஸநாம் = ஜ்ஞாநாநாம், ஸேஷாதி = ஸம்பூர்ணம், ஸ்ம்ருத்யக்ஷணம் = ஆத்மாணம், ஸ்வஸ்தி, தத் ஸ்வஸ்தி ஸ்வரி: (ஜநிரவ்யாஸ்தாராண) ஜநி: = உத்தி ரோவ, ஸ்யஸ்தாநம் = ஸீத்ராஸநம், தஸ்ய தாராண = உத்தாராண । தாரிவாஸம்வாஸிகம்யஸிவாரிணத்ரய: (ஜ்ஞாதவ்யாகாரண) ஜநந: = தீர்க்கவேதநிவேதநாத்தவ ஸம்பஸ்வ, ஸ்வஸ்யாகாரண = ஸ்ரீஸித்தாந்த ஸாக்ஷ ஜநகாரணத்ரய: । ஸ்வயீத விதஸ்வ ப்ராயம் விஜயீ ஜநகம் ஸேஷஸம்வாதாணாம் ச ஸ்ரீநா

ராயணாஸ்த்ரம் த்யோதநேநாஸ்ய ஸ்த்ருஷ்டாராத்ரு விஹாராத்ரு"இ
த்யபியுக்தோக்தே:. (நிகிலதுஷ்கர்மகர்ஶந) நிகிலாநாம் து-
ஷ்கர்மணாம் = துரிதாநாம், யத்வா, துஷ்கர்மகாரிணாம், அத்வா
நிகிலாநாம் = ஸர்வேஷாம் ப்ராணிநாம், துஷ்கர்மணாம் = துரி-
தாநாம், கர்ஶந = த்வம்ஸந! (நிகமஸத்தர்மதர்ஶந) நிகமேஷு
வேதேஷு, ஸம்பாதிதஸ், ஸத்தர்மஸ்ய = ஶ்ரேஷ்டதர்மஸ்ய, த-
ர்ஶந = ப்ரகாஶக! (ஶ்ரீ ஸுதர்ஶந) ஸம்பந்தித ஸுத-
ர்ஶந! [த்வம்] (ஜயஜய) ஸர்வோத்கர்ஷேண வர்தஸ்வ இத்ய-
ர்த:. வாக்யார்த்தஸ் ஶூத்ராதிஶயம் த்யோதயதி. அத்ர ப்ர-
யுக்தை: பதஸமுதாயைர் ப்ரதிபடாதி நிராகரிஷ்ணுத்வம்
ஜ்ஞாநமோக்ஷாதி வைஶ்வர்யாதி நிகில கல்யாணகுணா-
கரத்வம் ஸம்ஸார ஸாகரோத்தாரகத்வம் ஸகலஜகத்ரக்ஷகத்வம்
துஷ்கர்மநாஶநப்ரவர்தக ஸத்தர்மப்ரவர்தகத்வம் ச க்ரமேண
விஹிதம். அநந்த்ராஸ்ய ஶப்தார்த்தா: " ஸர்வஸாரஶ்ருதேந
ப்ர ஸ"இதி லக்ஷணாத். ஶ்ரீராமார்த்தா: " ஶ்ரீநாதே
விஶேஷேஷ்வஸ்ய ப்ராஸம்ஸநம்" இதி லக்ஷணாத். இதமஷ்டக
மாலாஷ் டாகம் ஸுதர்ஶநாஷ்டகமிதி வக்தும் ஶக்யதே; ஸர்வாஷ்டக
பரிஶோதகத்வாதிதி கேசித். அநேந்த்ர ஸோமபாலஸ்துக்ஷண
ஸர்வதோவ்யாதாக்ஷி பஞ்சவிஶேஷவிஶிஷ்ட ஸம்பூர்ணாப்ர
ஸக்தாஸ்து ஸோமபாலஸ், ஸகதாக்ஷரோக்தம் ஸம்பந்தம்
ஸாஸகாஶ்ரமே. ஸ்வஸ்தித்ரயம் ஶதஸ்வகாரிம்பூஷிக பூஜா
ப்ரஸ்த விஷேஷஸஹஸ்ராத்ர ஷட்லக்ஷமாநாக ஸ்தப்தி
தி (268144) ப்ரஸ்தரம் ஊந்வி ஸப்தஷஸஹஸ்ராதிக
ஷட்லக்ஷம் ப்ரஸ்தரம். (217000) ஷிரஸ்ய நகணதகணஸகணா
தகதி ப்ராஹு:॥ ॥க॥

ஶ்ரீ:
ஶ்ரீமதே ஶ்ரீவத்ஸசிஹ்நாதே ஸ்வாமிநாராயணாய நம: ।
ஶ்ரீ நிகமாந்தமஹாதேஶிகாய நம: ॥

நூலின்வரலாறு.

தூப்புல் வேதாந்ததேசிகன் திருவஹீந்த்ரபுரத்தி லெழுந்தருளி யிருக்கையில் ஒருநாள் பரமதவிஷயங்கள் திருவுள்ளத்திலுதிக்க, அதையநுவதித்து கண்டிக்கத்திருவுள்ளமாய் பரமதபங்கமென்கிற ரஹஸ்யத்தை யருளிச்செய்யக்கோலி, அந்த பரவாதிவிஜயம் திருவாழியாழ்வானுடைய க்ருபையினால் பெறவேண்டுமென்று ஸர்வவிஜயப்ரதரும் தமக்கு உபாஸ்யரும் ப்ரஸாதப்ரவணருமான அவரை தன்னைக்கொண்டு ஜயித்தருளவேணுமென்று ப்ரார்த்தித்து, ஸுதர்சநாஷ்டகமென்கிற ஸ்துதியையும், பிறகு அதின்ஸங்க்ரஹமாக ,,எண்டளவம்புயத்துளி லங்குமறுகோணமிசை" என்று ஒரு பாசுரத்தையும், பிறகு ரஹஸ்யத்தையு மருளிச்செய்து, முடிவில் அப்படி ஜயமளித்தவருடைய குணங்களிலீடுபட்டு ஷோடசாயுதஸ்தோத்திரத்தையும், அதின்ஸங்க்ரஹமாக ,,திகிரிமழு" வென்கிற பாட்டையு மருளிச்செய்து ரஹஸ்யத்தை முடித்தருளினார்.

அவற்றுள் ஸுதர்சநாஷ்டகத்தையும் ஷோடசாயுதஸ்தோத்திரத்தையும் தனிஸ்தோத்திரங்களாக அநுஸந்திப்பார்கள். அவற்றுள் முதலில் ஸுதர்சநாஷ்டகம் தமிழில் விவரிக்கப்படுகிறது. அந்த முதற்பாட்டை யநுபந்தித்திருக்குமித்துதி. ,,எண்டள" வென்கிறபாட்டில் அஷ்டபுஜராக வருளிச்செய்கையாலே, அந்தபுஜங்களில் தரிக்கப்பட்ட சங்கு சக்கரம் வில் முஸலம் பாசம் அங்குசம் கதை செங்கமலம் என்கிற எட்டாயுதங்களையுமிந்த எட்டுச்லோகங்களாலே ஸூசிப்பிக்கிறார்.

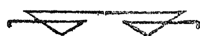
(அவதாரிகை) அதில், முதலில் ,,வண்பணில" மென்றெடுத்தசங்கத்தின் கார்யத்தை யருளிச்செய்கிறார். ,,ப்ரதிபடச்ரேணிபீஷண" என்கிற முதல்ச்லோகத்தாலே. எல்லாம் சக்கராயுதத்தின்காரியமாயினும் சங்கம்முதலியவைகளின் காரியமும் ஸூசிப்பிக்கப்படும்

பதம்.	உரை.
ப்ரதிபட	எதிரிகளுடைய
ச்ரேணி	கூட்டத்துக்கு
பீஷண!	பயங்கரரானவரே! [பயங்கரமான நாதத்தை யுடையவரென்றபடி]
வரகுணஸ்தோம	நற்குணகணங்களை
பூஷண!	அணியாகவுடையவரே!
ஜநிபயஸ்தாந	பிறப்பிறப்பாகிற பயத்துக்கிருப்பிடமான
தாரண	ஸம்ஸாரத்தினின்றும் கரையேற்றுமவரே!
ஜகதவஸ்தாநகாரண!	உலகத்தின்ஸ்திக்கு காரணமானவரே!
நிகிலதுஷ்கர்ம	ஸர்வபாபங்களையும்
கர்சந!	போக்கடிக்குமவரே!
நிகமஸத்தர்ம	மறையுரைக்கும் பொருளையெல்லாம்
தர்சந!	காட்டுமவரே!
ஜயஸ்ரீ	ஐயலலக்ஷ்மீப்ரதமாயும் உபாஸகருக்கு
ஸுதர்சந!	சோபநத்தைக் கொடுப்பதுமான மந்த்ரசாஸ்த்ர ஸித்தாந்தத்தை யுடையவரே!
ஜயஸ்ரீஸுதர்சந!	விஜயலட்சுமியினுடைய பார்வைக்கிலக்கானவரே!
[ஹேஸுதர்சந!	ஏ திருவாழியிறையவனே!]
ஜயஜய	ஜயித்தருளுக.

(இப்படியே மேலும் கடைசியிரண்டடிக்கு பொருள்கொள்க. பலமுறை கூறலவாவினல்.)

கருத்து. "யஸ்ய நாதேந தைத்யாநாம், ஸர்வேஷாம் தத்ராணாம்" என்றபடி எதிரிகள் நடுங்கும்படியான சப்தத்தையுடையவரும், "கல்யாணகுணாத்மகோஸௌ" என்றபடி நற்குணங்கள் பொருந்தியவரும், "தேஷாமஹம் ஸமுத்தர்த்தா" என்றபடி ஸம்ஸாரஸாகரத்தினின்றும் கரையேற்றுபவரும், "ஸாயீ நதி விபவேதநா வேதஸ்ய ப்ரவ்ருத்தி ப்ரவ்ருத்திஹேது:" என்

றபடி ஜகத்திலுடைய ஸத்தைமுதலியவைகளுக்குக் காரணமான வரும், "ஸர்வேஷாமேவ லோகாநாம் ரக்ஷயித்ரீ" என்றபடியே வினையனைத்தும் விலக்குமவரும், "ஶ்ரேயஸாம் ஸம்வர்த்தநீ ஸர்வஸம்பதாம்" என்றபடியே ஆச்ரிதர்களுக்கு ஆநந்தமருளுமவரும், அடியாருக்கு ஜயமளிப்பதான மந்த்ரசாஸ்திரங்களிற் கொண்டாடப்பட்டவரும், விஜயலக்ஷ்மியின் கடாக்ஷத்துக் கிலக்கானவருமான திருவாழியாழ்வானே ஜயித்தருளவேணும், அடியேனுடைய நாவிலிருந்து பரவாதிகளை ஜயித்தருளவேணுமென்றபடி ॥ ௭ ॥



ஶ்லோ ॥ ஶாஹஜமஹீந்த்ரவர்ணந । ஸார்வஜநத்ராஸவர்ணந ।
ஶதகோடிஸ்வர்ணவர்ஷித । ஶதகோடிஸ்வர்ணவர்ஷித ।
ப்ரதிதவிருதப்ரகாஶித । ஹரிபக்திப்ரதீபிதாஶித ।
ஜயஜயஶ்ரீ ஸாதபத்ய । ஜயஜயஶ்ரீ ஸாதபத்ய ॥ ௮ ॥

வ்யா ॥ ஏவம் ஸ்வக்ருதிவிஷயத்ராணமாணாத்ரத்விதீய ஶ்ருதிவாக்யாதிப்ரதிபாத்யாவிதம் । ஶாதபதீ ।
(ஶாஹஜமஹீந்த்ரவர்ணந) ஶாஹஸ்ய = ஶாஹமஹாராஜஸ்ய, ஜமஹீந்த்ரஸ்ய = ஜமஹாகாரஸ்ய, திருவேங்கடநாராயணஸ்ய புத்ரஸ்ய. வர்ணந = வர்ணநஹேதோ ! (ஸார்வஜநத்ராஸவர்ணந) ஸார்வஜநாநாம் = ஸர்வஜநாநாம், த்ராஸஸ்ய = பயஸ்ய, வர்ணந = விஹநந! (ஶதகோடிஸ்வர்ணவர்ஷித) ஶதகோடி = ஶதஸங்க்யா, ஸ்வர்ண = ஸ்வர்ணகோடிவர்ஷம், ஸாஹஸ்ரம் வர்ஷித = தத்தவந்த ! (ஶதகோடிஸ்வர்ணவர்ஷித) ஶதகோடிஸ்வர்ண = ஶதகோடி ஸ்வர்ணஸமூஹஸம்பந்தீயம், யத்ர, ஶதகோடிஸ்வர்ண = ஶதகோடிஸ்வர்ணவர்ஷ, ஸம்பத்ப்ரதஸ்ய. தேந வர்ஷித = வர்ஷாவர்ஷித! தஜ்வ்ருதிவாதேத்ஸ்ய. ததாச ஶ்ருதிஃ "வர்ஷம் தேவர்ஷதி, வர்ஷேஷ்வேவ ப்ரஜா, வர்ஷாத்ப்ரஜாஃ ஸ்ருஜ்யந்தே" இத்யாதிஃ. (ப்ரதிதவிருதப்ரகாஶித) ப்ரதிதேதஃ =

ப்ரஸிதை:, விச்வத்பி:= விசேஷவித்பி:, ஸ்வபக்ஷித = ஸ்வாங்கீக்ருத! (ஹஜக்ஷஹிர்புத்ந்யமஹிக்ஷித) ஹஜதா= உபாஸநேந, அஹிர்புத்ந்யேந = தந்நாமகேநருத்ரேண, ரசிதேந த்ருஷ்ட:. லக்ஷித= த்ருஷ்ட! ஸாக்ஷாத்க்ருதேத்யர்த:. ஜயேத்யாதிபூர்வவத். ॥ ॥உ॥

(அ—கை) "திகிரி" யென்றெடுத்த சக்கராயுதத்தை யருளிச்செய்கிறார். "ஶுப" என்பதால்.

பதம்.	உரை.
ஶுப	சுபாச்ரயமான
ஜகத்ரூப	விராட்ரூபத்துக்கு
மண்டந	அலங்காரமானவரே!
ஸுரஜந	தேவஜநங்களுக்கு
த்ராஸ	[அஸுரஜநங்களாலுண்டான] பயத்தை
கண்டந	நீக்குமவரே!
ஶதமக	இந்த்ரனென்ன
ப்ரஹ்ம	பிரமனென்ன
வந்தித	[இவர்களால்] ஸேவிக்கப்பட்டவரே!
ஶதபதப்ரஹ்ம	சதோபநிஷத்துக்களாலே
நந்தித	கொண்டாடப்பட்டவரே!
ப்ரதித	ப்ரஸித்தர்களான
வித்வத்	வித்வான்களாலே
ஸபக்ஷித	தன்பக்ஷமாக்கிக்கொள்ளப்பட்டவரே!
பஜத்	பக்திபண்ணுகின்ற
அஹிர்புத்ந்ய	அஹிர்புதந்யனென்று ஸ்ரீபாஞ்சராத்திரத்தில் சொல்லப்பட்ட ருத்திரனாலே
லக்ஷித	கண்டுபிடிக்கப்பட்ட மஹிமையை யுடையவரே!

(மற்றவைமுன்போல)

கருத்து. "ஆழியெழ, அணியத்திகிரி" என்றபடி விச்வரூபரான பகவானுக்கு பூஷணம்போன்றவரும், "ஸுரவிஷாம்ப்ராணவிநாசி" என்றப்படியே தேவர்குழாங்களைக்காக்குமவரும், இந்

த்ரன்முதலானவர்களாலே வணங்கப்பட்டவரும், சதோபநிஷத்துக்களுக்கும் பொருளானவரும், ஆச்ரிதர்களான வித்வான்களாலே கொண்டாடப்பட்டவரும், அஹிர்புத்ர்யனென்பவரால் கண்டுபிடிக்கப்பட்ட வைபவமுடையவருமான சக்கராஜனே! ஜயித்தருளவேணும்.

குறிப்பு, (ஸர்வஜக³த்³வேஷ்டந) என்பதற்கு விராட்ரூபத்துக்கு அநுகுண ஸந்நிவேசத்தோடே அலங்காரமானவரெ யென்னவுமாம். (ஶதமக²ப்³ரஹ்ம வந்தி³த) ப்³ரஹ்மாதி³வந்த்³யத்வம் ஶதமகே²த்யாதி³ வ்யாக்யாநஸ்யம். (ஶதபத²ப்³ரஹ்ம நந்தி³த) சதபதப்ராம்ஹணமென்கிற ஸாமத்தால் கொண்டாடப்பட்டவரென்று மொரு அர்த்தம். «ஶஹிர்பு³த்⁴ந்ய ஸம்ஹிதா» என்கிற மூல ஶாஸ்த்ர விஷயமானதை கைக்கொண்டு «அஹிர்பு³த்⁴ந்யத்³ருஷ்டித» என்றார் ॥ ॥௨॥

௩-ஆ॥ நிஜபத³ப்ரீதஸத்³க³ண । நிருபதி⁴ஸ்பீ²தஷட்³கு³ண ।
நிக³மநிர்வ்யூட⁴வைப⁴வ । நிஜபரவ்யூஹவைப⁴வ ।
ஹரிஹயத்³வேஷிதா³ரண । ஹரபுரப்லோஷகாரண ।
ஜயஜய ஶ்ரீ ஸுத³ர்ஶந । ஜயஜய ஶ்ரீ ஸுத³ர்ஶந॥ ॥௩॥

வ்யா ॥ அத² ஸ்தோத்ருஶ்ரீதவிரோதி⁴ நிரோத⁴கத்வாதி³ வைப⁴வம் வர்ணயதி । நிஜபதே³தி । (நிஜபத³ப்ரீதஸத்³க³ண) நிஜபதே³= ஸ்வகீயசரணாரவிந்தே³, ப்ரீதா:= ப்ரீதிமந்த:, ஸத்³க³ணா: ஸாது⁴ஸமூஹா: யஸ்ய ஸ ததோ²க்த:. (நிருபதி⁴ஸ்பீ²தஷட்³கு³ண) நிருபத⁴ய:= நிஷ்காரணா:, ஸ்வாபா⁴விகா இத்யர்த²:. ஸ்பீ²தா:= பரிபூர்ணா:, ஷட்³கு³ணா:= ஜ்ஞாநப³லைஶ்வர்யவீர்யஶக்திதேஜோரூபா:, யஸ்ய ஸ ததோ²க்த:. « தவாநந்தகு³ணஸ்யாபி ஷடே³வ ப்ரத²மகு³ணா:" இத்யுக்தே:. யத்³யபி ஸ்ருஷ்ட்யாதி³காரணம் பரிபூர்ணஷாட்³கு³ண்யாஶ்ரயத்வம் பரஸ்ய ப்³ரஹ்மண: ஸாதா⁴ரணமேவ; ததா²பி ஸுத³ர்ஶநஸ்ய தேஜோமிஶ்ரீதி ப⁴க³வத்³வ்யூஹத்வாத் ஸம்ப⁴வதி. «வ்யூஹஸ்தேஜோமிஶ்ரீ நாரகவிஜயிந:" இத்யஹிர்பு³த்⁴ந்யோக்தே:. ஸ

ஸர்வத்ர தத்ராபி போத்யம். (நிகமநிர்வ்யூடவைபவ) நிக-மை꞉ = வேதை꞉, நிர்வ்யூடம் = ஸ்தாபிதம், வைபவம் = ப்ரபாவ꞉ யஸ்ய தஸ்ய ஸம்புத்தி꞉ (நிஜபரவ்யூஹவைபவ) நிஜபரம் = ஸ்வாயத்தம், ஸம்ஸாரஶத்ருநிரஸநேந தஸ்ய ஜயாவஹத்வாதிதி பாவ꞉. வ்யூஹஸ்ய = வாஸுதேவாதி வ்யூஹாவதாரஸ்ய நாராயணஸ்ய, வைபவம் யஸ்ய தஸ்ய ஸம்புத்தி꞉. யத்வா, நிஜம் = நித்யம், "நிஜம் ஸ்வீயநித்யயோ꞉" இதி விஶ்வ꞉. பரவ்யூஹயோ꞉ = ஸ்வீய பரவ்யூஹ ரூபயோ꞉, வைபவம் யஸ்யேதி, ஸுதர்ஶநஸ்யாபி பரவ்யூஹ பேதபிந்நத்வம் ஶாஸ்த்ரஸித்தம். (ஹரிஹயத்வேஷிதாரண) ஹரிஹயஸ்ய = இந்த்ரஸ்ய, த்வேஷிதாரண = ஶத்ருபஞ்ஜந (ஹரபுரப்லோஷகாரண) ஹரபுரஸ்ய = வாராணஸ்யா꞉, ப்லோஷஸ்ய = தாஹஸ்ய, காரண = ஹேதுபூத! அத்ரேயம் பௌராணீ வார்தா வர்ததே:— பூபாரநிராஸாய யதுவம்ஶே அவதீர்ணே பகவதி ஶ்ரீக்ருஷ்ணே "ஸாக்ஷாத்வாஸுதேவோऽஹம்" இதி கல்பித ததீயஶங்கசக்ர ஶ்ரீவத்ஸாதி சிஹ்நம் ஸ்வாதிக்ஷேபகம் பௌண்ட்ரகம் ஹத்வா தத்ஸஹாயார்த்தமாகதஸ்ய காஶீபதே꞉ ஶிர꞉ ஶார்ங்கமுக்தேந பாணேந நிக்ருத்ய காஶ்யாம் தத்யாம் ந்யபாதயத், தத்புத்ரோ தத்வைராத் ஶங்கரமாராத்ய தத்ப்ரஸாதாத் ப்ராப்தாம் க்ருத்யாம் க்ருஷ்ணம் ப்ரதி ப்ராஹிணோத், ஶ்ரீக்ருஷ்ண꞉ ஸ்வகீயம் சக்ரம் ப்ரயுக்தவாந், தஜ்ஜ்வாலா தாம் க்ருத்யாம் தக்த்வா தஸ்யாஸ்ஸஹாயபூதம் ஶங்கரம் ஸஹ க்ருத்யாஸஹ ஸஜநாம் ஸாட்டப்ராகாரதோரணாம் தத்புரீம் காஶீம் ததாஹேதி. "நிர்தக்தகாஶீபதி ஶிவிரஜ்வாலாகலாபாவ்ருதம் க்ருத்யாக்ருத்யாபிநிர்தஹந்தம் பரமம் பஶ்யந்தி ஸுதர்ஶநம்" இதி ஶ்லோகஶ்ச. ஏவம்பூதஶ்ரீஸுதர்ஶந ஜய ஜய இதி பூர்வவத். ॥ ௩ ॥

(அ—கை) ‹‹வளைவில்'' என்றெடுத்த சார்ங்காயுதத்தை யருளிச்செய்கிறார் ‹‹நிஜவர'' என்பதால்.

பதம்	உரை
நிஜ	தன்னுடைய
பத	ஸ்தாநங்களுடைய
ப்ரீத	[அடைதலாலே] ஸந்துஷ்டர்களான
ஸத்	க்ஞானவான்களான [பரசுராமாதிகளுடைய]
கண!	ஸமூஹத்தையுடையவரே!
நிருபாதிவிஸ்ருத	இயல்பாய்வ்ருத்தியையடைந்த
ஷட்குண!	க்ஞாநம்முதலான ஆறுகுணங்களாலே பூர்ணமானவரே!
நிகம	வேதங்களால்
நிர்வ்யூடவைபவ!	நிர்வஹிக்கப்பட்டவைபவமுடையவரே!
நித்யபர	நித்யங்களான பரம்முதலான ரூபங்க
விக்ரஹவைபவ!	ளுடைய மஹிமையையுடையவரே!
ஹரிஹயத்வேஷி	இந்த்ரசத்ருக்களை
தாரண!	விதாரணம்பண்ணுமவரே!
ஹரபுர	சிவனுடைய புரத்தினுடைய [காசியினுடைய]
ப்லோஷகாரண!	தஹிப்பதற்கு காரணமானவரே!

(மற்றவைமுன்போல)

கருத்து. தன்பதவிகளின் இலாபத்திஞல் ப்ரீதர்களான நல்லோர்களை யுடையவரும், க்ஞாநம்முதலிய ஆறுகுணங்களையுடையவரும், வேதங்களிற் புகழப்பட்ட மஹிமையையுடையவரும், நித்யங்களான பரம் முதலான ஐந்துவிதரூபங்களை யுடையவரும், இந்த்ரசத்ருக்களைப் பிளக்குபவரும், த்ரிபுரதஹநத்துக்கு சாரூபமாயும் நின்றதேவரீர் ஜயித்தருள்க ॥ ॥௩॥

குறிப்பு. (நிஜபதப்ரீதஸத்கண) தன்பதவிகளினிலாபத்திஞல் ப்ரீதர்களான "ஸஜ்ஜநம்" என்கிறபடியே தத்வஜ்ஞாநவான்களான பரசுராமர் முதலானவர்களுடைய ஸமூஹத்தை யுடையவரே யென்றபடி. "ராமோராம:, க்ஷயம்ப்ராஹ்மணோத்தம:" உதாஹ்ருதி வசனாத் வ்ருத்தாந்தங்களை ஸ்மரிப்பது. இந்த ஸம்ப்ரதாயாதி

களுக்கு உபலக்ஷணம். அன்றிக்கே; “ஸ்வஸ்த்யயநா ஸ்ருத்யோ வைதிகாந் மந்திரம், வில்லுமெழு” இத்யாதிகளிற்படியே ஸ்வயமான நக்ஷத்ரஸ்வரூபமான கோதண்டாகாரஸ்தாநத்தாலே பூர்த்தங்களான நக்ஷத்ர ஜாலங்களையுடையவர். அல்லது, தன் திருவடிவானது யால்பூர்த்தர்களான நல்லோர்குழாங்களை யுடையவரென்னுதல், “நிரவதி” என்கிறபதத்தால் ஆஸ்ரிதர்திறத்தில் ஸ்தைர்யகுணங்களையும் ஆவிஷ்கரித்தபடியைச்சொல்லுகிறது. “நிஜவர” என்கிறபதத்தில் வரவ்ருஷபங்களையெடுத்தது விஸ்வஸாதாரணாவதாரங்களுக்கு உபலக்ஷணம். இது ஸர்வதாரஸம்பந்தத்தைச் சொல்லிற்று. “ஸுரிஸுரபிஷேவி” என்பதால் ராவணாதிகளைச்சொன்னபடி. இங்கு “நாராநாயாதம் + கோதண்டவண்ணரவ:, வலிமெலி” இத்யாதிகள் அநுஸந்தேயங்கள். (ஸுரவரஸேவ்யாநுஷ்டாந) ஸுரனுல்செய்யப்பட்ட ஸாத்விகர நிரஸநத்துக்கு ஸாரதி யாயநின்றவரென்னவுமாம் ॥ ॥௩॥



௪॥ ஸுப்ரதிஜ்ஞாநவிஜய । வ்யாகாதநாநஹோர ।
வரிமதந்தத ஹ । வபாதவ ஜலஸுத ।
வ ஹாரணம் மதிணித । வரிஜநதாணவைணித ।
ஜயஜயஸ்ரீ ஸுப்ரபாத । ஜயஜயஸ்ரீ ஸுப்ரபாத॥ ॥௪॥

வ்யா ॥ ஹவிஷ்யோஸாக்ஷ்யம் வணாயிகா யோஷிஷிரவ்ய விஞேநீய திவ்யவிக ஹாதிவைஸிஷ்ட்யோஸ । ஸுப்ரேதி । (ஸுப்ரதிஜ்ஞாநவிஜய) ஸுப்ராநரம் = வ்யகாஸநாநரம், தபிதாம் விஷ்பாதாம், ஜாவவக = வபவக, விஜய = ஷிஸாஜவணா! (வ்யாகாதநாநவந்ஜ) வ்யாகாதர = சதிஸயேநவ்யா ஜ, ஜாவ = ஸிவைவ, “ஜாவதீர்ஷாவி” தாரி. வஜாரம் = வமபாஷாநமா ஹம், யஸ்யதஸ்யஸ்வ ஸு, ஜாவாய்வ திநிதிஸாவ. (வரிமதந்தத ஹ) வரிமதை = சயிமதை, வந்தை = வாராதநை, விக ஹை = தேஹை யஸ்ய தஸ்ய ஸ ஸு. “ஜ்வாமரஹிதாஹிதோஷாரதேஹ” இத்யநுஸரிதிநாவ.

(படுதரப்ரஜ்ஞாதுர்க்ரஹ) படுதரப்ரஜ்ஞை: = அதிஸூக்ஷ்மபுத்திபி:, துர்க்ரஹ = துர்ஜ்ஞேய! (ப்ரஹரணக்ராமமண்டித) ப்ரஹரணாநாம் சக்ராதீநாமாயுதாநாம், க்ராமேண = ஸமூஹேந, மண்டித = அலங்க்ருத! (பரிஜநத்ராணபண்டித) பரிஜநாநாம் = ஆஸ்ரிதஜநாநாம், த்ராணே = ரக்ஷணே, பண்டித = நிபுண! ஹேஸுதர்ஸந ஜயஜயேதி பூர்வவத் ॥ ॥௪॥

(அ—கை) "வளைவாய்முசல" மென்ற உலக்கையாகிற ஆயுதகார்யங்களை யருளிச்செய்கிறார். "ஸ்புட" என்பதால்.

பதம்	உரை
ஸ்புடதடிஜ்ஜால பிஞ்ஜர!	நிலைநின்ற மின்னின்கூட்டம்போலே பொன்மயமான ரூபமுடையவரே!
ப்ருதுதர ஜ்வாலாபஞ்ஜர!	மிகவும்பெரியதான அக்நிஜ்வாலாமயமான கூட்டையுடையவரே!
பரிகத ப்ரத்நவிக்ரஹ!	யந்த்ரத்தில் சுற்றும் நிறைந்த வாஸுதேவர் முதலிய ச்ரேஷ்டரூபங்களை யுடையவரே!
படுதரப்ரஜ்ஞா துர்க்ரஹ!	மிகவுங்கற்றுணர்ந்தவர்களாலும் அறியவொண்ணாத பெருமையை யுடையவரே!
ப்ரஹரணக்ராம மண்டித!	ஆயுதக்கூட்டங்களாலே யந்த்ராவரணங்களை யுடையவரே!
பரிஜநத்ராண பண்டித!	ஆச்ரிதபரிபாலனத்தில் ஸாமர்த்தியமுடையவரே!

(மற்றவைமுன்போல)

கருத்து. நிலைமின்போன்ற பொன்னிறமுடையவரும், மஹாஜ்வாலாமயமான யஜ்ஞோபவீதரும், வேண்டுமுருவங்கள் கொள்பவரும், அடியடையாதாருடைய சிறந்தபுத்தியாலு மறியமுடியாத பெருமையுடையவரும், அடியாருக்காக புறப்படும்போது நா

நாவியங்களாயு முருக்கொண்ட ஆயுதங்களால் சூழப்பட்ட அழகுபொருந்தியவரும், அடியாரைக் காப்பதில் ஸாவதாநத்தை யுடையவருமான நீர் ஜயித்தருள்க ॥ ॥௪॥

௫. ஹுதவஹநேத்ர த்ரயீமய । ஸவநதேஜோஸ்ரயீமய ।
நிரவதிஸ்வாது சிந்மய । நிகிலஶக்தே ஜகந்மய ।
அமிதவிஶ்வக்ரியாமய । ஶமிதவிஷ்வக்பயாமய ।
ஜய ஜய ஸ்ரீ ஸுதர்ஶந । ஜய ஜய ஸ்ரீ ஸுதர்ஶந ॥௫॥

வ்யா ॥ அத்ர ஸப்த ஸம்போதநாநி । ஹுதவேதி । (ஹுதவஹநேத்ர) ஹுதவஹநாம் = லோகாநாம், நேத்ர = சக்ஷுர்பூத ! “ சக்ஷுஷீ சந்த்ரஸூர்யௌ ” இதி ஶ்ருதே: “ ஏகம் லோகஸ்ய சக்ஷு: ” இதி ஸ்ம்ருதேஶ்ச. (த்ரயீமய) ருக்யஜுஸ்ஸாமரூப ! தஸ்ய திவாகரத்வாதிதி பாவ:. (ஸவநதேஜோஸ்ரயீமய) ஸவநேஷு = யாகேஷு, யா தேஜஸ்ஸ்ரீ = ஶோபா ஆஹவநீய தக்ஷிணாக்நிரூபதேஜஸ்ஸமூஹம், தத்ரூப ! ஸூர்யஸ்ய, நிரவதிகபவித்ர தேஜோமயத்வாதிதி பாவ:. (நிரவதிஸ்வாதுசிந்மய) நிரவதி: = நிஸ்ஸீம, ஸ்வாது:. போக்யா, யா, சித் = ஜ்ஞாநம், தந்மய = தத்ரூப ! “ ஜ்ஞாநமேவ பரம் ரூபம் ப்ரஹ்மண: பரமாத்மந: । ததாதஸ்ய கித்ராஹஸ்ய ப்ரஹ்மாத்மத்ரதோ வேதிந: ” இத்யஹிர்புத்ந்ய ஸம்ஹிதாயாம். (நிகிலஶக்தே) நிகிலேஷு = ஸமஸ்தேஷு வ்யாபாரேஷு, ஶக்தி: = ஸாமர்த்யம் யஸ்ய தஸ்ய ஸம்போதி:. யதா, நிகிலா: = ஸகலா:, ஶக்தய: = ஶ்ரீ வாணீவாக்ஷேத்ரா நீரூபவாஸ்யஸ்ய, வாஸுதேவ ஸங்கர்ஷண ப்ரத்யும்நாநிருத்தாக்யஸ்ய ப்ரஹ்மரூபஸ்ய ஸுதர்ஶநஸ்ய ஶ்ரீ வாண்யாதி ஶக்த்யாவாயிதாதிதி பாவ:. (அமிதவிஶ்வக்ரியாமய) அமிதா: = அஸங்க்யாதா:, விஶ்வஸ்ய = ப்ரபஞ்சஸ்ய, யா: க்ரியா: = நித்யநைமித்திகாதிரூபா:, தந்மய ! ஸம்ஹாரஸ்ருஷ்ட்யாதிதி பாவ:. (ஶமிதவிஷ்வக்பயாமய) ஶமித: = நாஶித:, விஷ்வக்பய:

ஸம்ஸார:, ஸமுத்ரமய: = ஜராமரண யஸ்ய தஸ்ய ஸம்பந்தி:. யதா ஶமிதாநி விஶ்வஸ்ய = ஸர்வலோகஸ்ய, பயாநி ஆமயா ஶ்ச யேந ஸ:. ஹே ஸுப்ரபாத! ஜயதேவதேவ மஹாதேவ ॥ரு॥

(அ—கை) ''திண்கயிறு'' என்றெடுத்த பாசுரத்தின் பொருளை யருளிச்செய்கிறார். ''புவந'' என்பதால்.

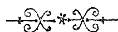
பதம்	உரை
புவநநேத்ர த்ரயீமய!	உலகங்களுக்குக் கண்போன்ற வேதஸ்வரூபரே!
ஸவநதேஜஸ்த்ரய மய!	யாகங்களிலுள்ள மூவகையான அக்நிஸ்வரூபரே!
நிரவதிஸ்வாது சிந்மய!	அளவற்ற வாரமுதக்கடலும் ஞ்ஞானாத்மகமுமானஸ்வரூபத்தையுடையவரே!
நிகிலஶக்தே!	ஸர்வவிதமானஸாமர்த்தியமுடையவரே!
ஜகந்மய!	ஜகத்ரூபரே!
அமிதவிஶ்வ க்ரியாமய!	எண்ணிறந்த வுலகின்ப்படைப்பா யானவரே!
ஶமித விஶ்வபயாமய!	(அடியாருக்கு) போக்கடிக்கப்பட்ட நாற்புறத்திலும் வருவதானபயமான வ்யாதியை யுடையவரே!

(மற்றவைமுன்போல.)

கருத்து. மூவுலகங்களுக்கும் கண்போன்ற வேதஸ்வரூப முடையவரும், யாகங்களிற் சொல்லப்பட்ட காருஹபத்யாஹவநீய தக்ஷிணாக்நியென்கிற அக்நித்ரயரூபரும், ஸத்யமாய் ஜ்ஞாநமாய் அநந்தமாய் ஆநந்தமாய் அமலமாயிருக்குமென்று சொல்லப்பட்ட ஸ்வரூபமுடையவரும, ஸர்வசக்தியும் ஜகத்ஸ்ருஷ்டியும் பயவ்யாதிநிவாரகருமானவரே! ஜயித்தருள்க.

குறிப்பு, (புவநநேத்ர த்ரயீமய) நேத்ரமென்று பாஸமாய்லோகாத்மக பாஸுரமுவரென்றவுமாம். (ஶமிதவிஶ்வபயாமய)

ஸயத்தோடேகூடிய வ்யாதியைப்போக்குமவரே, அல்லது, ஸயத்தினால்வரும் வ்யாதியை, அல்லது, ஸயத்தையும் வ்யாதியையு மென்னவுமாம். வ்யாதியென்பது—ஶாரீரஜநகங்களான ஆதிவ்யாதிவ்யாதிகளை யென்றபடி॥



௨-ஞ॥ [illegible]

[illegible] ॥௬॥

வ்யா॥ [illegible]

டகம் விஸ்ருஜதி விரோதாஹாஸ: ப்ரஹ்மஜ்ஞேப்யோ மோக்ஷ ப்ரத:। (விவிதஸங்கல்பகல்பக) விவிதாநாம் = நாநாவிதாநாம் ஸங்கல்பாநாம் = ஈப்ஸிதாநாம், கல்பக = கல்பவ்ருக்ஷ! ஸாமர்த்யேந காங்க்ஷிதாயுபதேசத்யர்த:। (விபுதஸங்கல்பகல்பக) விபுதாநாம் = ஸுராணாம், ஸங்கல்பஸ்ய = இஷ்டவிசேஷஸ்ய, கல்பக = உத்பாதக! ஹே ஸ்ரீ ஸுப்ரஹ்மண்ய ஜயேத்யாதி பூர்வவத்॥

(அ—கை) "அங்குச" மென்றெடுத்த ஆயுதகாரியத்தை யருளிச்செய்கிறார் "ஈஹித"என்பதால்.

பதம்	உரை
ஈஹித	ப்ரஸித்தமான
ஸம்வித்	க்ஞானத்தையுடைய
ஸமக்ஷர!	ப்ரம்ஹக்ஞானிகளுக்கு மோக்ஷப்ரதரே!
விஹித	உபாஸகர்களுக்கு
ஸம்வித்	ஸகலஸம்பத்ப்ரதமான
ஷடக்ஷர!	ஷடக்ஷரமென்கிற மந்திரத்தையுடையவரே!
ஷடர	ஆறுஅக்ஷரங்களுடைய சக்கரத்தில்
சக்ரப்ரதிஷ்டித!	நிலைநின்றவரே!
ஸகலதத்வ	ஸர்வதத்வங்களிலும்
ப்ரதிஷ்டித!	ஸாந்நித்தியஞ்செய்பவரே!
விவிதஸங்கல்ப	வெகுவிதமாக நினைத்த காரியங்களைக்
கல்பக!	செய்பவரே!
விபுதஸங்கல்ப	தேவர்களுடைய இஷ்டங்களைக்கொடுக்
கல்பக!	கைக்கு கல்பவிருக்ஷம்போன்றவரே!

(மற்றவைமுன்போல.)

கருத்து. ப்ரஹ்மஜ்ஞாநிகளுக்கு மோக்ஷத்தைக் கொடுக்குமவரும், உபாஸகர்களுக்கு வேண்டும் ஸம்பத்தைக் கொடுப்பதான ஷடக்ஷரமென்கிற மந்த்ரத்தை யுடையவரும், ஷட்கோணசக்ரவாஸி தரும், ஷடக்ஷரங்களுள் ஸாந்நித்யஞ்செய்பவரும், நினைத்தகாரி

யங்களை முடிப்பவரும், தேவர்கள் வேண்டுதலையளிக்குமதில் கற்பகதருப்போன்றவருமான நீர் ஜயித்தருளவேணும்.

(குறிப்பு) "விஹிதஸம்பத்ஷடக்ஷர" என்கிறபதத்துக்கு, ஒவ்வொருஅக்ஷரமும் ஸகலாபீஷ்ட ப்ரதாயகமென்றும் அர்த்தஞ் சொல்லலாம். "விபுத" என்கிறபதத்துக்கு, உபாஸகரென்று அர்த்தஞ்சொல்லலாம். ||௬||



ப்ரதிமகாலீடபந்துர| ப்ருதுமஹாஹேதிதந்துர|
விகடமாயாபஹிஷ்க்ருத| விவிதமாலாபரிஷ்க்ருத|
ஸ்திரமஹாயந்த்ரயந்த்ரித| த்ருடதயாதந்த்ரயந்த்ரித|
ஜயஜயஸ்ரீஸுதர்ஸந| ஜயஜயஸ்ரீஸுதர்ஸந|| ||௭||

வ்யா || ஸ்வகஸ்ய ப்ரதிபக்ஷநிரஸநாகாரமாஹ | ப்ரதிமகேதி | (ப்ரதிமகாலீடபந்துர) ப்ரதிமகாலீடேந = பாதத: ப்ரத்யேகமாதாத்மகேந ஸ்திதிவிஸேஷேண, "ஆலீடம் தத்ஸ்தாநம் ஸ்ம்ருதம் ! தக்ஷிணே வாமபாதாக்ரம் ப்ரஸ்ருத்ய ஸம்ஸ்திதம் யதி" இதி லக்ஷணாத். பந்துர = ரம்யதேஹ கிஞ்சித்தநுஷ: யத்வா, பந்துர = ரம்ய ! "பந்துரம் பந்துராபஸ்ரேநம்ரே ஸம்ஸ்க்ருதபந்துர:" இதி நிகண்டு: "ஸர்வவிஸேஷ ஸோபிநே" இதி பூர்வம் ஸோக்தே:. (ப்ருதுமஹாஹேதிதந்துர) ப்ருதுபி:, மஹத்பி:, ஹேதிபி: = ஆயுதை:, தந்துர = வ்யாப்த! (விகடமாயா பஹிஷ்க்ருத) விகடயா = விஸாலயா, மாயயா = ஸஜா, பஹிஷ்க்ருத = த்யக்த! (விவிதமாலா பரிஷ்க்ருத) விவிதாபி: மாலாபி: = அஜ்ஞாநாந்யஜ்ஞாந விபரீதஜ்ஞாநாதிபி:, "மாலாஸ்த்ராணி பஞ்சஸ்த்ரா" இதி ஸ்ருதி: பரிஷ்க்ருத! தத்ஸம்பந்தரஹித இத்யர்த்த:. யத்வா; பரிஷ்க்ருதவிவிதமாலாதி மாயேத்யர்த்த:. ஜ்ஞாநிநாமாதிகம் ப்ரதிவாதக:. (ஸ்திரமஹாயந்த்ரயந்த்ரித) ஸ்திரே மஹாயந்த்ரே = ஸ்வீயமஹாயந்த்ரே, யந்த்ரித = ப்ரதிஷ்டித! (த்ருடதயாதந்த்ரயந்த்ரித) த்ரு

ஸா = ஆவிர்பூதா, தயா = க்ருபைவ, யந்த்ரம், தேந யந்த்ரித = வஶீக்ருத! ஹே ஸுதர்ஶந ஜயஜயேத்யாதிபூர்வவத். ॥௭॥

(அ—கை) "கீர்த்திகமழுங்கதை" என்றமஹாசார்யரருளிச்செய்கிறார் "ப்ரதிமுக" என்பதால்.

பதம்	உரை
ப்ரதிமுகாலீட பந்துர!	ஒருகால்முன்னுமொருகால் பின்னுமாகப்பாச்சலாய் நிற்கும்நிலையினால்மநோக்ஞமானவரே!
ப்ருது மஹா ஹேதிதந்துர!	பெரியதும் கனம்பொருந்தியதுமான ஆயுதக்கூட்டங்களால்நெருக்கமாகச்சூழ்ந்தவரே!
விகடமாலா பரிஷ்க்ருத!	சிறியதும்பெரியதுமானகண்டாமாலைகளாலே அலங்கரிக்கப்பட்டவரே!
விவிதமாயா பஹிஷ்க்ருத!	நாநாவிதங்களானஅஸுரர்மாயைகளால்தள்ளப்பட்டவரே!
ஸ்திரமஹாயந்த்ர தந்த்ரித!	சாச்வதமாயும்பெரியதாயுமானஷட்கோணயந்திரங்களிலே கட்டப்பட்டவரே!
த்ருடதயா தந்த்ரயந்த்ரித!	சலிக்கப்படாத தயையாகிற யந்திரத்தில் கட்டப்பட்டவரே!

(மற்றவைமுன்போல.)

கருத்து. ஶிலாமயங்களான மஹாயந்த்ரங்களிலே ப்ரத்யாலீட நிலையாய் நின்றவரும், ஸர்வாயுத பரிவ்ருதரும், ப்ரக்ருதி மஹத்தத்வாத்மகமான ஜகத்தை மாலையாகத் தரித்தவரும், மாயையை விலக்குபவரும், மஹாயந்த்ரஸ்திதரும், ஸத்த்வஸ்தருமான நீர்ஜயித்தருள்க. ॥௭॥

(குறிப்பு) (விகடமாலாபரிஷ்க்ருத) "அகிலவுலகுகள்கண்டையாபோலலங்கலில்" என்கிறபடியே மஹத்தத்வம் முதலாக வுலகங்களையும் கண்டாமாலையாய் தரித்தவரென்றபடி. (ஸ்திரமஹாயந்த்ரயந்த்ரித) ஶிலாதலங்களில் ஸ்திரமாக எழுத்துவெட்டி ஸ்தாபித

மானஷட்கோணாதி பெரிய யஜ்ஞங்களிற் கட்டப்பட்டவரே யென்ற படி. (த்ரிஜகதாயஜ்ஞயஜ்ஞித) வரதேயாஜ்ஞ வென்றபடி. ஸ்ரீ தர்விரும்பி ஸேவிக்கிற யஜ்ஞங்களில் தயாவரவசராய் நிற்கும வரென்றதாயிற்று ॥ ॥௭॥



ஶ்ரீ ॥ தநுஜவிஸ்தாரகர்தந । தநுஜவித்ராவிகர்தந ।
ஜநிதஜிஹ்வாவிகர்தந । ஜகத்வித்ராவிகர்தந ।
கரத்ருஷ்டஸ்விக்ரம । ஸரஜாக்ஷஸ்ரிக ।
ஜயஜயஶ்ரீஸுரேஶ । ஜயஜயஶ்ரீஸுரேஶ ॥ ॥௮॥

வ்யா ॥ தஸ்ய ஸாம்ஸாரிக ஸகலதோஷ நிவர்த்தகத்வ மாஹ । தநுஜேதி । (தநுஜவிஸ்தாரகர்தந.) தநுஜாநாம் = தாநவாநாம், விஸ்தாரஸ்ய = ப்ராசுர்யஸ்ய, கர்தந = சேதந! தத் ஸம்போதநம் । தநுஜவித்ரேதி । (தநுஜவித்ராவிகர்தந) தநுஜவித்ராயா: = ராமாயா:, விகர்தந = விஶேஷேண சேதக! (ஜநிதஜிஹ்வாவிகர்தந) ஜநி: = உத்பத்தி:, ஸம்ஸார இதி யாவ:, தேஷு தஜிஹ்வா = தாபஸீராதி:, தஸ்யா: விகர்தந = நிவாரக! ஸம்ஸாரநாஶகேத்யர்த்த:. தத் ஸம்போதநம் । ஜகதீதி । (ஜகத்வித்ராவிகர்தந) ஜகதாம் வித்ராயா: = அஜ்ஞாநஸ்ய, விகர்தந = நிஶேஷநாஶக! (கரத்ருஷ்டஸ்விக்ரம) கரௌ = தேவௌ, த்ருஷ்டௌ ஸ்விக்ரமௌ = ஸ்வபாதக்ரமௌ, யஸ்ய தஸ்ய ஸம்போதநம். (ஸரஜாக்ஷஸ்ரிக) ஸரோஜாக்ஷ = பத்மாக்ஷ, ஜாக்ஷ: = ஶ்ரீ கர:, ஸ்ரிக: = ஸ்ரக்வீ, யேந தஸ்ய ஸம்போதநம். ஹே ஸுரேஶ ஜயஜயேதி பூர்வவதர்த்த: ॥ ॥௮॥

(அ—கை) "செங்கமல" மென்றெடுத்தசுரரணாரவிந்தரூ வாயமியகாயத்தை யருளிச்செய்கிறார். "தநுஜ" என்பதால்.

பதம்	உரை
தநுஜ விஸ்தார கர்தந!	அஸுரர்களுடைய ஸமூஹத்தை நாசமாக்குபவரே!

தநுஜ	அஸுரர்களுடைய
வித்யா	மாயையை
நிகர்த்தந!	போக்கடிக்கிறவரே
அமர	இமைபாவிமையரால்
த்ருஷ்ட	பார்க்கபபட்ட
ஸ்வ	தன்னுடைய
விக்ரம!	பராக்கிரமத்தை யுடையவரே!
ஸமர	யுத்தங்களில்
ஜுஷ்ட	செய்யபபட்ட
ப்ரமிக்ரம!	சாரிகைநடையை யுடையவரே!
ஜநி	மறுபிறவியாகிற
தமிஸ்ரா	இருளுக்கு
விகர்த்தந!	ஸூர்யன் போன்றவரே:
பஜதவித்யா	ஆச்ரிதஜநங்களுடைய ப்ரகிருதிஸம்பந்தத்தை
நிகர்த்தந!	அறுப்பவரே!

(மற்றவைமுன்போல.)

கருத்து. அஸுரர்களுடைய ஸர்வவித்யைப் பெருமையையும் போக்குமவரும், பிறப்பிறப்பு ப்ரக்ருதிவ்யாதிகளை நீக்கி பரம பதத்தை யளிப்பவருமான எழிலாழியிறையவனே! ஜயித்தருள வேணும்|| ||அ||



மூ|| த்³விசதுஷ்கமித³ம் ப்ரபூ⁴தஸாரம்
படதாம் வேங்கடநாயகப்ரணீதம் |
விஷமேऽபி மநோரத²: ப்ரதா⁴வந்
ந விஹந்யேத ரதா²ங்க³து⁴ர்யகு³ப்த: || ||௯||

இதி கவிதார்கிகஸிம்ஹஸ்ய ஸர்வதந்த்ரஸ்வதந்த்ரஸ்ய ஸ்ரீமத்
வேங்கடநாதஸ்ய ஸ்ரீ வேதாந்தாசார்யஸ்ய க்ருதிஷு
ஸ்ரீ ஸுதர்சநாஷ்டகம் ஸம்பூர்ணம் |

𑌵𑍍𑌯𑌾॥ 𑌅𑌥 𑌭𑌗𑌵𑌾𑌨𑍍 𑌶𑍍𑌰𑍀𑌸𑍁𑌦𑌰𑍍𑌶𑌨 𑌆𑌦𑌿𑌷𑍍𑌟𑍇𑌚𑍍𑌛𑌯, «𑌅𑌷𑍍𑌟𑌨𑌾𑌷𑍍𑌟𑌾𑌦𑌶𑌾𑌦𑍍𑌯𑌂 𑌵𑌾 𑌕𑌵𑌿𑌕𑍃𑌤𑌵𑍍𑌯𑌾𑌖𑍍𑌯𑌾𑌨𑌿𑌤𑌮𑍍। 𑌕𑌾𑌵𑍍𑌯𑌪𑍍𑌰𑌾𑌯𑌪𑍍𑌰𑌬𑌨𑍍𑌧𑌨𑌾𑌶𑍇𑌷𑍇 𑌸𑌾𑌯𑌾𑌹𑍍𑌨𑍇𑌽𑌵𑌧𑌿𑌃» 𑌇𑌤𑌿 𑌵𑌚𑌨𑌾𑌤𑍍 𑌸𑌰𑍍𑌵𑌕𑍃𑌤𑍍𑌯𑍇𑌷𑍁 𑌵𑍃𑌤𑍍𑌤𑍇𑌷𑍁 𑌸𑍍𑌵𑌨𑌾𑌮𑍍𑌨𑌾 𑌨𑌾𑌮𑌤𑌿𑌬𑍇𑌶𑌬𑌨𑍍𑌧𑌕𑌂 𑌭𑌗𑌵𑌤𑍍𑌪𑍍𑌰𑍇𑌕𑍍𑌷𑌿𑌤𑍄𑌣𑌾𑌂 𑌮𑌹𑍋𑌤𑍍𑌸𑌵𑌦𑌿𑌶𑌤𑌿। 𑌦𑍍𑌵𑌿𑌚𑌤𑍁𑌷𑍍𑌕𑌮𑌿𑌤𑌿। (𑌵𑍇𑌙𑍍𑌕𑌟𑌨𑌾𑌯𑌕𑌪𑍍𑌰𑌣𑍀𑌤𑌮𑍍) 𑌵𑍇𑌙𑍍𑌕𑌟𑌨𑌾𑌯𑌕𑍇𑌨 = 𑌶𑍍𑌰𑍀𑌵𑍇𑌙𑍍𑌕𑌟𑍇𑌶𑍇𑌨, 𑌪𑍍𑌰𑌣𑍀𑌤𑌮𑍍 = 𑌸𑌾𑌯𑌾𑌵𑌶𑌿𑌷𑍍𑌟𑍇𑌣𑌾𑌯𑌂 𑌵𑌿𑌰𑌚𑌿𑌤𑌮𑍍. (𑌪𑍍𑌰𑌭𑍂𑌤𑌸𑌾𑌰𑌮𑍍) 𑌪𑍍𑌰𑌭𑍂𑌤𑌮𑍍 = 𑌪𑌾𑌕𑍍𑌷𑌮𑌃, 𑌸𑌾𑌰𑌃 = 𑌸𑍍𑌵𑌾𑌤𑍍𑌮𑌾𑌤𑌿𑌶𑌯𑌃, 𑌯𑌸𑍍𑌯 𑌤𑌤𑍍 (𑌇𑌦𑌮𑍍) 𑌸𑍁𑌦𑌰𑍍𑌶𑌨𑌵𑌿𑌷𑌯𑌕𑌮𑍍 (𑌦𑍍𑌵𑌿𑌚𑌤𑍁𑌷𑍍𑌕𑌮𑍍) 𑌅𑌷𑍍𑌟𑌕𑌮𑍍, 𑌶𑍍𑌰𑍀𑌸𑍁𑌦𑌰𑍍𑌶𑌨𑌾𑌷𑍍𑌟𑌕𑌮𑌿𑌤𑍍𑌯𑌰𑍍𑌥𑌃. (𑌪𑌠𑌤𑌾𑌮𑍍) 𑌅𑌧𑍀𑌯𑌤𑍄𑌣𑌾𑌮𑍍 (𑌵𑌿𑌷𑌮𑍇𑌽𑌪𑌿) 𑌅𑌤𑍍𑌯𑌨𑍍𑌤𑌵𑌿𑌷𑌮𑍇𑌽𑌪𑌿 (𑌪𑍍𑌰𑌧𑌾𑌵𑌨𑍍) 𑌧𑌾𑌵𑌨𑍍, (𑌮𑌨𑍋𑌰𑌥𑌃) 𑌮𑌨𑍋𑌰𑌥𑌃, 𑌸𑌙𑍍𑌕𑌲𑍍𑌪𑌃, (𑌰𑌥𑌾𑌙𑍍𑌗𑌧𑍁𑌰𑍍𑌯𑌗𑍁𑌪𑍍𑌤𑌃) 𑌰𑌥𑌾𑌙𑍍𑌗𑌧𑍁𑌰𑍍𑌯𑍇𑌣 = 𑌶𑍍𑌰𑍀𑌸𑍁𑌦𑌰𑍍𑌶𑌨𑍇𑌨, 𑌸𑌰𑍍𑌵𑍇𑌶𑍍𑌵𑌰𑌕𑍇𑌣 𑌚, 𑌗𑍁𑌪𑍍𑌤𑌃 𑌰𑌕𑍍𑌷𑌿𑌤𑌶𑍍𑌚 (𑌨 𑌵𑌿𑌹𑌨𑍍𑌯𑍇𑌤) 𑌨 𑌨𑌿𑌰𑌾𑌶𑍍𑌯𑍇𑌤, 𑌨 𑌹𑌨𑍍𑌯𑍇𑌤 𑌚, 𑌶𑍍𑌰𑍀𑌸𑍁𑌦𑌰𑍍𑌶𑌨𑌪𑍍𑌰𑌸𑌾𑌦𑌾𑌤𑍍 𑌸𑌦𑍍𑌯𑍋𑌽𑌭𑌿𑌲𑌷𑌿𑌤𑌸𑌿𑌦𑍍𑌧𑌿𑌰𑍍𑌭𑌵𑌤𑍀𑌤𑍍𑌯𑌰𑍍𑌥𑌃. 𑌵𑌸𑌨𑍍𑌤𑌮𑌾𑌲𑌿𑌕𑌾𑌵𑍃𑌤𑍍𑌤𑌮𑍍. «𑌵𑌿𑌷𑌮𑍇 𑌸𑌸𑌜𑌾 𑌗𑍁𑌰𑍂 𑌸𑌮𑍇 𑌸𑌭𑌰𑌾 𑌯𑌸𑍍𑌤𑍁 𑌵𑌸𑌨𑍍𑌤𑌮𑌾𑌲𑌿𑌕𑌾 𑌸𑍍𑌯𑌾𑌤𑍍» 𑌇𑌤𑌿 𑌲𑌕𑍍𑌷𑌣𑌮𑍍. 𑌤𑌥𑌾 𑌚𑌾𑌨𑌘𑍋𑌪𑌾𑌯𑌪𑍍𑌰𑌵𑍃𑌤𑍍𑌤𑌯𑍋 𑌰𑌾𑌵𑌣𑌲𑌕𑍍𑌷𑌣𑌪𑌰𑌕𑌤𑍍𑌵𑌮𑌿𑌤𑍍𑌯𑌰𑍍𑌥𑌃॥௮॥

𑌰𑌚𑌿𑌤𑌾𑌪𑌿 𑌵𑌿𑌧𑍇𑌯𑌬𑍋𑌧𑌿𑌨𑌾 𑌯𑌤𑌿𑌶𑍇𑌖𑌰𑌾𑌰𑍍𑌯𑌰𑌾𑌜𑌸𑌂𑌸𑍍𑌥𑌿𑌤𑍇𑌃। 𑌵𑌿𑌵𑍃𑌤𑌿𑌰𑍍𑌬𑍋𑌧𑌾𑌨𑌾𑌜𑍍𑌞𑌿𑌨𑍀 𑌭𑌵𑌤𑌾𑌤𑍍 𑌪𑍍𑌰𑌜𑍍𑌞𑌾𑌕𑌰𑌸𑍍𑌯 𑌶𑌿𑌵॥ 𑌵𑍇𑌦𑌾𑌨𑍍𑌤𑌲𑌕𑍍𑌷𑍍𑌮𑌣𑌮𑍁𑌨𑌿 𑌵𑍇𑌦𑌾𑌨𑍍𑌤𑌵𑌿𑌶𑌦𑌾𑌶𑌯𑌃। 𑌕𑌂𑌸𑍀𑌕𑌰𑍋𑌤𑍁 𑌦𑌾𑌶𑌾𑌸𑍍𑌤𑍍𑌰𑍇 𑌹𑍇𑌤𑍁𑌕𑍋𑌤𑍍𑌤𑌿𑌰𑍍𑌵𑌿𑌰𑌾𑌵𑌿𑌭𑌾𑌮𑍍॥

𑌇𑌤𑌿 𑌶𑍍𑌰𑍀𑌵𑍇𑌦𑌾𑌨𑍍𑌤𑌰𑌾𑌮𑌾𑌨𑍁𑌜𑌸𑌂𑌯𑌮𑌿𑌸𑌾𑌰𑍍𑌵𑌭𑍌𑌮

𑌕𑌾𑌰𑍁𑌣𑍍𑌯𑌕𑌟𑌾𑌕𑍍𑌷𑌲𑌕𑍍𑌷𑌿𑌤𑌸𑌤𑍍𑌤𑌾𑌕𑍇𑌨 𑌤𑍇𑌨𑍍𑌨𑍂𑌰

𑌶𑍍𑌰𑍀𑌰𑌾𑌜𑌗𑍋𑌪𑌾𑌲𑌾𑌚𑌾𑌰𑍍𑌯𑍇𑌣 𑌵𑌿𑌰𑌚𑌿𑌤𑌂

𑌸𑍁𑌦𑌰𑍍𑌶𑌨𑌾𑌷𑍍𑌟𑌕𑌵𑍍𑌯𑌾𑌖𑍍𑌯𑌾𑌨𑌂

𑌸𑌮𑍍𑌪𑍂𑌰𑍍𑌣𑌮𑍍.

(அ—கை) இப்படி ஶ்லோகத்தை மருளிச்செய்து, அதின் ஃபல மருளிச்செய்கிறார் "இதஂ" என்பதால்.

பதம்	உரை
வெங்கட நாயக	வேங்கடநாதனென்று திருநாமமுடைய தேசிகனால்
ப்ரணீதம்	அருளப்பட்டதும்
ஸரஸ ஸாரம்	சிறந்தரஸமுடையதுமான
இதஂ சதுஷ்கஂ	இந்த இருநான்கையும் (எட்டுச்லோகமுள்ள இந்தஸ்தோத்திரத்தை யென்றபடி)
படதாம்	படிக்குமவர்களுடைய
ஸங்கல்பஃ	ஸங்கல்பமானது (ரதமானது)
விஷமே	துர்லபவிஷயத்தில்
ப்ரயாவனபி	ஓடினாலும்
ரதாங்கதுர்யஃ	திருவாழியிறையவனால் (சக்கரத்தினால்) காக்கப்பட்டதாய்க்கொண்டு
நவிஹந்யதே	பங்கப்படமாட்டாது.

கருத்து. திருவாழியாழ்வானை யுபாஸிக்கவேண்டா, ஜப ஹோமாதிகள் செய்யவேண்டா, வேங்கடநாயகனென்னும் பெயருடைய தேசிகனால் அருளிச்செயப்பட்ட இந்த ஸுதர்சநாஷ்டகத்தை பாராயணமாகக்கேட்டு ஸங்கல்பிப்பவருக்கு கிடைக்கக்கூடிய பலத்தைப்பற்றியும், நீக்கமிலாத்துன்பத்தை நீக்குவதைப் பற்றியும் ஒருவிதமான குறைவுமுண்டாகாது ; சக்கராஜன் காத்தருளுவரென்றபடி ॥ ௯ ॥

ஶ்ரீவாஸ தாதாசார்யேண ஶ்ரீவாஸஶ்ரேஷ்டஸூநுநா ।
ஸுதர்சநாஷ்டகஶ்லோக வ்யாக்யா ரசிதா ஶுபா ॥
த்ராவிடபாஷயா ஸர்வ பக்தபோதாய ஸாதரம்.

கவிதார்கிகஸிம்ஹாய கல்யாணகுணஶாலிநே ।
ஶ்ரீமதே வேங்கடேஶாய வேதாந்தகுரவே நமஃ ॥

ஶ்ரீ ஸுதர்சநாஷ்டகம் ஸம்பூர்ணம்॥